



# *Stages à l'Etranger*

## **Guide : « PARTIR EN STAGE A L'ETRANGER »**

***Informations pratiques pour vous accompagner dans vos démarches de recherches de stage à l'étranger***

# **2007**

*Chargé de mission: Gilles Beaume  
Relations Professionnelles-Stages-Emploi/SUIO  
Université Rennes 2  
Tél: 02 99 14 13 94 - Secrétariat 02 99 14 13 88  
Mél: gilles.beaume@uhb.fr*



*On ne fait pas un voyage,  
c'est le voyage qui vous fait*

*Nicolas Bouvier*



## **Sommaire**

---

<b>1- Préparer sa recherche de stage</b>	page 6
<b>2- Elaborer son projet de stage</b>	page 8
<b>3- Où trouver l'information ?</b>	page 9
<b>4- Les aides à la mobilité</b>	page 10
<b>5- La convention de stage : comment ça marche ?</b>	page 12
<b>6- La santé : bien se couvrir avant de partir !</b>	page 12
<b>7- La préparation linguistique</b>	page 13
<b>8- Les stages du Ministère des Affaires Etrangères</b>	page 15
<b>9- Les adresses :</b>	
Des sites internet	page 16
Contacts pour le Commerce Extérieur Breton	page 17
Les stages dans des organisations internationales	page 18
<b>10- Acquérir d'autres expériences à l'étranger</b>	
L'assistantat	page 20
Les séjours au pair	page 21
Le volontariat	page 22
L'emploi	page 22
<b>11- Le retour</b>	page 23
 <b>Annexes</b>	
Bibliographie disponible au SUIO	page 25
Critère applicable pour la Bourse Ulysse	page 26

*« Faire un stage à l'étranger est source de nombreux enrichissements. Vous allez acquérir une expérience professionnelle tout en perfectionnant vos compétences linguistiques et votre connaissance d'une autre culture.*

*Mais, ne vous leurrez pas : trouver un stage à l'étranger n'est pas facile, même si votre Université est partie prenante dans différents programmes d'échanges. Votre recherche sera souvent plus longue et difficile que pour un stage en France. »*

Source : Université Nancy 2 : <http://www.cyberfac-emploi.univ-nancy2.fr>

## **1 - Préparer sa recherche de stage**

---

**Voyager dans un pays étranger implique une réelle ouverture d'esprit et surtout une grande capacité d'adaptation.**

Comprendre les différences et connaître d'autres cultures font partie des compétences indispensables pour les acteurs de la vie économique et sociale sous toutes ses formes. La confrontation des techniques, de l'activité économique, de l'organisation des structures et des services, demeure les objectifs permanents des stages à l'étranger.

**Vous êtes accueillis, adaptez-vous aux pays et aux personnes**

- \* Oubliez vos habitudes, votre rythme et votre petit confort
- \* Les différences sociales, techniques, économiques doivent vous inciter à dialoguer.
- \* **Soyez curieux, intégrez vous à la vie sociale.**
- \* Faites des efforts, pour comprendre les différences de modes de vie, vous gérerez mieux vos relations sociales et humaines à venir.

**La qualité du stage dépend de sa préparation ! Pour bien partir soyez curieux avant.**

### **1) Informez-vous sur les destinations**

- **Prenez contact** avec un ancien stagiaire (à partir des rapports de stage)
- **Documentez-vous** avant de partir :  
Quelle destination choisir, la langue, la culture. Consultez les guides de voyages.
- **L'implication associative dans les relations internationales**
  - \* dans le domaine des jumelages et des associations d'échanges entre pays
  - \* dans le domaine du développement, les relations Nord-Sud, la coopération décentralisée, l'humanitaire

Cette expérience vous permettra de :

- \* compléter vos compétences, mener des projets pluridisciplinaires, prendre des responsabilités, travailler en équipe
  - \* maintenir des connaissances linguistiques et culturelles du pays étranger, entretenir un réseau d'expatriés
  - \* développer votre réseau professionnel et améliorer votre connaissance des acteurs locaux.
- **Les formations complémentaires**

Vous aurez sans doute besoin de perfectionner votre connaissance de la langue du pays où vous souhaitez vous rendre : vous pouvez prendre des cours de langues avant le départ, entretenir des

conversations avec des étudiants étrangers. Vous pourrez aussi prévoir de prendre des cours de langues à l'arrivée dans le pays visité : cela vous permettra d'être en contact avec une première structure (école de langues qui souvent vous orientera vers les "bons plans").

Pour compléter votre formation initiale, vous pouvez suivre des formations de courte durée (quelques jours ou quelques semaines), en face à face ou par correspondance. Par exemple, vous pouvez découvrir des logiciels informatiques, organiser un voyage...

Ces formations peuvent être organisées par de nombreuses structures : des structures professionnelles, des associations, des maisons de quartier, des mairies...

Préparer son départ à l'étranger, c'est rencontrer des étrangers avant le départ : sur le campus de Rennes 2, environ 10% des étudiants sont étrangers : 1 sur 10 ! Certains souhaitent faire des échanges de langues et peuvent vous aider à préparer votre départ dans leur pays d'origine. Certains étudiants rencontrent peu de français, n'ont pas l'occasion de visiter de maisons de français, etc. : réservez leur l'accueil que vous souhaitez avoir dans leur pays.

## **2) Définir son projet professionnel/formation**

Pour faciliter votre recherche de stage, vous devez:

- ***Définir votre projet professionnel***

- \* Définir la fonction visée: les missions, les compétences, les lieux d'exercice, les conditions de travail, l'environnement professionnel.

- \* Identifier vos compétences, vos qualités, vos atouts

**Plus le projet sera précis, plus les contacts seront ciblés et donc efficaces !**

- ***Connaître le secteur d'activité visé***

- \* Identifier les lieux ressources: les centres de documentation spécialisés, les associations et fédérations professionnelles, les sites internet spécialisés, les revues spécialisées.

- \* S'informer sur le secteur: les chiffres, les acteurs, les projets, les évolutions, la législation, les études.

- \* Identifier les acteurs du secteur: leurs compétences, leurs missions, leurs projets, leurs orientations et évolutions - *qui fait quoi?* -

- \* Identifier des services de structures du secteur:

  - exemple 1 : service export, service marketing

  - exemple 2 : service relations publiques, service relations presse, service pédagogique ...

Découvrez le guide  
« **En route pour le monde** » sur le site :  
[www.crij-bretagne.com](http://www.crij-bretagne.com)  
L'emploi, les stages, les études...

## **2 - Elaborer son projet de stage**

---

### **1 - Formaliser une mission/action/étude dans un contexte international**

Ce projet de stage doit être en lien avec :

- votre formation et ses contenus pédagogiques
- votre projet professionnel

### **Il s'agit de construire ce projet en s'appuyant sur votre parcours**

→ Exemple :

Une étudiante de master 1 de LEA voulait faire un stage en Irlande dans les produits de la mer (élevage de saumons, conditionnement, export). Cette étudiante a écrit 3 lettres et a obtenu 2 réponses positives. Elle proposait un thème précis qui servait de base de départ à la négociation : "étude de satisfaction clientèle", "projet de développement d'un produit ou d'un marché", "veille stratégique"....

### **2- Elaborer des outils de recherche de stage adaptés**

CV, lettre et projet de stage dans la langue du pays visé : attention, chaque pays à sa manière de présenter la lettre, pratiquement aucun pays étranger ne demande de lettre manuscrite...

### **3- Aide à l'élaboration du projet professionnel et du projet de stage :**

Des Chargés de Mission au SUIO peuvent vous recevoir en rendez-vous pour vous aider à définir votre projet de stage. Une fois que vous cernez votre projet en France et que vous cernez les structures susceptibles de pouvoir vous accueillir, vous pouvez effectuer une recherche documentaire et une recherche par internet pour trouver votre stage.

*Notre coup de cœur !*

#### **Le Club Teli !**

Cette « association de voyageurs » existe depuis 1992. C'est un réseau d'entraide de plus de 400 adhérents dans 35 pays.

- des offres : d'emploi, de stages, de jobs, au pair... dans le monde entier
- des revues et des ouvrages, qui fourmillent de conseils, de témoignages avec les bonnes adresses, des dossiers pays.

A consulter au SUIO et notamment sa « Newsletter » et la trilogie « partir à l'étranger pour les ploucs », « trouver un hébergement pour les ploucs » et « travailler à l'étranger pour les ploucs »

**[www.teli.asso.fr](http://www.teli.asso.fr)**

(le Club Teli est partenaire des actions de Rennes 2)



### 3 - Où trouver l'information ?

---

#### 1. Les centres d'information et de documentation

- **Le Service Universitaire d'Information et d'Orientation - SUIO de l'Université Rennes 2**  
Place du Recteur Le Moal - 35000 Rennes  
Tél: 02 99 14 13 91  
Site: [www.uhb.fr](http://www.uhb.fr) cherchez la rubrique Service et « SUIO »

Vous trouverez au **SUIO**, aux "niveau 2 et niveau 3" dans le bâtiment Présidence, une documentation pratique :

- au niveau 2* : - des ouvrages sur l'Irlande, l'Espagne, l'Allemagne, les USA, etc.  
- des classeurs sur les pays Européens (vie pratique, études, stage, emploi).
- au niveau 3* : - des offres de jobs, stages et emplois à l'étranger,  
- des guides pratiques sur le CV et la lettre de motivation.

Par ailleurs, le SUIO propose plusieurs rencontres :

- des ateliers pendant la semaine internationale en novembre 2006
- une journée « Travailler à l'étranger : stage, jobs, emploi, volontariat » pendant les "**Jeudis de l'Insertion Professionnelle**" en mars 2007

Concernant les stages à l'étranger et les bourses, adressez-vous au secrétariat des stages Porte 304. Vous pourrez y prendre rendez-vous avec des Chargés de mission qui vous aideront dans votre projet de stage à l'étranger.

- **La Médiathèque des Langues de l'Université Rennes 2**  
Place du recteur Le Moal - 35000 Rennes  
Tél: 02 99 14 12 77

A la Médiathèque des Langues, vous pourrez trouver des méthodes de langues, des journaux étrangers, des vidéos de villes étrangères.

- **Le Centre Régional d'Information Jeunesse Bretagne – CRIJB**  
6 cours des Alliés - 35000 Rennes  
Tél: 02 99 31 47 48  
Site:<http://www.crij-bretagne.com>

Au CRIJ Bretagne vous trouverez une documentation exhaustive sur l'international ainsi que des ouvrages sur la rédaction de CV, des ateliers sur l'expérience à l'étranger... Le CRIJB édite une brochure « [En route... pour le monde](#) » avec de nombreuses pistes pour préparer son départ. [http://www.crij-bretagne.com/crij\\_rennes//docs/pub200602092815.pdf](http://www.crij-bretagne.com/crij_rennes//docs/pub200602092815.pdf)

- **Jeunes à Travers le Monde – JTM, Point 35**  
1 quai Chateaubriand - 35000 Rennes  
Tél: 02 99 78 35 36  
Site: [www.international-jtm.com](http://www.international-jtm.com)

L'association JTM vous propose un accès à de nombreux annuaires, ouvrages et périodiques sur l'international. Par ailleurs, JTM propose des programmes de mobilités (ex : jobs en Angleterre...) et met à la disposition des étudiants son centre de documentation (annuaires professionnels, guides sur le CV, la lettre...)

- **CRIDEV : Centre Rennais d'Informations sur le Développement**  
41 av. Janvier - 35000 Rennes  
Tél: 02 99 30 27 20

Le CRIDEV est un centre de documentation spécialisé sur les pays du Sud et la Solidarité Internationale ; vous y trouverez toutes les informations concernant l'engagement bénévole, le volontariat, les chantiers internationaux dans le monde entier. Ouvert les après-midis.

## 4 - Les aides à la mobilité

---

Il existe plusieurs aides à la mobilité "STAGE" gérées par l'Université. Le secteur Relations Professionnelles, Stages-Emploi du SUIO gère des bourses **pour des stages** en Europe et Hors-Europe. Toutefois renseignez-vous au SUIO et auprès de votre commune, du Conseil Général (département) ou du Conseil Régional d'origines.

### **A- Les bourses de mobilité « stage » gérées par le SUIO de l'Université Rennes 2**

#### *Bourses de voyage du CROUS*

- Destinations: toutes
- **Nombre de bourses : 30 bourses environ**
- Durée: à partir d'un mois
- Bourse: aide au voyage uniquement
- Conditions : être boursier de l'enseignement supérieur ou ne pas payer d'impôts
- Dossier : à retirer **en mars** au Secrétariat des stages Porte P304, tél. 02.99.14.13.88
- Attribution de la Bourse : Crous de Rennes, 7 Place Hoche, 35000 Rennes

#### *Bourses Région Bretagne « Ulysse » pour des stages en Europe et Hors-Europe (cf. annexe 2)*

- Destinations: Europe élargie + Hors-Europe
- **Nombre de bourses : 38 bourses**
- Durée: de 3 à 10 mois (minimum 12 semaines)
- Bourses : 200 € par mois (+ forfait voyage de 80 à 400€ selon la destination)
- Conditions : moins de 28 ans – accessible aux étudiants étrangers – avoir une L2 validée, limité aux cycles LM
- Dossier : à retirer au Secrétariat des stages Porte P304, tél. 02.99.14.13.88
- Présélection par l'Université et attribution de la Bourse par le Conseil Régional de Bretagne

#### *Bourses Européennes « Leonardo » pour des stages en Europe*

- Destinations: Europe élargie
- **Nombre de bourses : 7 bourses**
- Durée: de 3 à 6 mois (minimum 13 semaines)
- Bourses : 60 euros par semaine (remboursements des frais de déplacement jusqu'à 180€)
- Préparation linguistique : possibilité d'un financement avant le départ ou dans le pays d'accueil
- Conditions : s'adressent aux étudiants de LEA L3, M1 et M2 (Péco, MMI, Traduction)
- Dossier : à retirer au Secrétariat des stages Porte P304, tél. 02.99.14.13.88
- Attribution de la bourse par l'Université et transmission à la Chambre Régionale de Commerce et d'Industrie - CRCI

### **Procédure pour faire une demande de bourses de stages Ulysse ou Leonardo :**

Les étudiants qui souhaitent retirer un dossier de « **demande de bourse de stage** » doivent s'adresser au secrétariat des stages du SUIO.

Pour pouvoir déposer votre demande, il faudra avoir trouvé le lieu de stage et avoir un exemplaire de la convention de stage signée pour le dossier.

Ce dossier sera rempli avec soin : vous complétez les informations vous concernant ainsi que les informations concernant votre stage ; précisez aussi les dates du stage (ainsi que le nombre de semaines).

**Les dossiers incomplets ne seront pas étudiés** et les éléments manquants ne vous seront pas réclamés : le sérieux avec lequel le dossier aura été complété atteste le plus souvent du degré de motivation de l'étudiant, de la fiabilité de son désir d'effectuer un stage à l'étranger, et du niveau d'investissement de sa démarche.

L'argumentaire (page 2) doit être dactylographié ; vous consacrerez le plus grand soin pour développer vos motivations.

Vous aurez aussi à fournir des informations concernant les aides déjà obtenues, remplir un budget prévisionnel et préciser quel est le quotient familial (qui est un rapport entre le montant déclaré pour les impôts et le nombre de parts fiscales du foyer). Dans le cas où vous vous déclarez à votre compte, il est quand même demandé une fiche d'imposition familiale. Vous pourrez argumenter.

Enfin, vous complétez votre dossier avec les pièces suivantes :

- l'avis circonstancié d'un enseignant soutenant votre projet de mobilité

- deux copies de la convention de stage signées par les 4 parties + une copie de la Fiche d'Identification de Stage
- un CV
- deux copies de la carte d'étudiant
- un RIB
- une attestation de votre département de rattachement fiscal précisant qu'ils ne vous versent pas d'aide pour ce stage
- une attestation de votre Région de rattachement fiscal précisant qu'ils ne vous versent pas d'aide pour ce stage
- le dossier signé de la Région Bretagne (plus le dossier Leonardo pour les étudiants de LEA)
- le dossier signé de l'Université Rennes 2.

Votre dossier sera étudié lors d'une commission au SUIO ; ces commissions se réunissent plusieurs fois dans l'année et, approximativement en décembre 2006 / début février 2007 / début mars 2007 / début avril 2007 / début mai 2007 (dans les cas où il resterait des reliquats). La Commission établit un classement et propose à la Région Bretagne ou à la CRCI les dossiers retenus. Pour la Région Bretagne, la commission des élus se réunit deux mois après la date de la commission de l'Université ; vous êtes informé par courrier de l'obtention de la bourse. 70% du montant vous sera versé dans un premier temps, les 30% restant à votre retour et suite à l'envoi des justificatifs de stage. Pour la CRCI, vous recevrez un chèque dans les jours suivants la réception de votre dossier.

Pour toute information : Secrétariat Stages-Emploi / SUIO  
 Porte 304, Bâtiment Présidence - Tél. 02.99.14.13.88 - [relations.professionnelles@uhb.fr](mailto:relations.professionnelles@uhb.fr)

### **B- Les bourses de mobilité « stage » gérées par les Relations Internationales de l'Université Rennes 2**

**Le Service des Relation Internationale** propose des aides financières pour les **stages** obligatoires de courte durée (moins de 3 mois) à l'étranger : renseignements porte 310, bâtiment P, tél. 02.99.14.10.92 ou par mail [international@uhb.fr](mailto:international@uhb.fr)

### **C- Les « Bourses de mobilité » des départements : 22, 29, 35, 53, 56...**

Conditions : Foyer fiscal dans le département et/ou critères de ressources

- Département 35 : le Conseil Général d'Ille-et-Vilaine propose une bourse de stage "Cap Monde" de 6 à 12 mois (bourse à caractère social : 110€ par mois pour l'Europe et 230€ Hors-Europe) : tél. 02.99.02.32.35
- Département 29 : le Conseil Général du Finistère propose une bourse stage "Horizons" de 2 à 6 mois (de 250€ à 775€) : tél. 02.98.76.20.20 (poste 3346)
- Département 22 : le Conseil Général des Côtes d'Armor propose une bourse stage "Prime individuelle à la mobilité" pour des stages d'un minimum d'1 mois (aide variable) : tél. 02.96.62.27.73 ou 71
- Département 56 : le Conseil Général du Morbihan propose une bourse stage "bourse aux étudiants pour un séjour à l'étranger" pour des stages de 1 à 6 mois : de 250€ à 750€ selon lieu et durée : tél. 02.97.54.80.00
- Département 53 : le Conseil Général de la Mayenne propose une bourse stage : tél.02.43.66.53.80 / [www.cg53.fr](http://www.cg53.fr)

### **D- D'autres pistes concernant les « Bourses »**

Vous trouverez sur le site du Ministère des Affaires Etrangères une information exhaustive sur les [possibilités de bourses](#) : [www.diplomatie.gouv.fr](http://www.diplomatie.gouv.fr) mot clef dans la rubrique Recherche « bourses d'études »

**ERASMUS Suisse** CRUS et CFBE à BERNE : [www.crus.ch](http://www.crus.ch) tel : 41 31 306 60 39 [www.unige.ch](http://www.unige.ch)

**Bourses de l'OFAJ**, Office Franco-Allemand de la Jeunesse : 1 à 3 mois, pour des étudiants en 1<sup>er</sup>, 2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> cycle : [www.ofaj.org](http://www.ofaj.org)

**Aides de l'OFQJ**, Office Franco-Québécois pour la Jeunesse : [www.ofqj.org](http://www.ofqj.org)

**Les Fondations privées...**

#### **ATTENTION**

→ la demande de bourse doit se faire impérativement AVANT le départ  
 → les bourses, si elles ont le même objet (mobilité) ne sont pas cumulables (*on ne peut pas rembourser 2 fois le même voyage !*)

## **5 - La convention de stage : comment ça marche ?**

La convention de stage est, en France comme à l'étranger, le document contractuel permettant une prise en charge des étudiants au titre des accidents du travail.

Ainsi, en cas d'accident sur le lieu de stage ou durant les trajets pour se rendre ou repartir de son lieu de stage, le coût des soins consécutifs à cet accident peut être pris en charge par la Caisse Primaire d'Assurance Maladie (CPAM) au même titre que n'importe quel salarié de l'entreprise. Pour ce faire l'Université verse une cotisation via le Rectorat à l'URSSAF.

Pour les stages à l'étranger, la CPAM demande au secteur Stages – Emploi du SUIO de faire une déclaration de tous les stages se déroulant à l'étranger bien avant le début du stage.

Un original de la convention de stage rédigé en français doit accompagner chaque déclaration. Une « feuille de soins dispensés à l'étranger » est alors émise à l'attention de l'étudiant par la CPAM.

Si la convention, signée par toutes les parties, n'a pas été remise au SUIO avant le début du stage à l'étranger, l'étudiant devra supporter le coût des soins consécutifs à l'accident.

La Convention sera donc signée en 4 exemplaires : un pour l'organisme d'accueil, un pour l'étudiant, un pour l'Université et un dernier qui sera remis à la CPAM. Le stagiaire joindra à l'exemplaire de la convention de l'Université une photocopie de sa carte d'assuré social, une photocopie de sa carte d'étudiant et une attestation de responsabilité civile précisant la couverture pour les activités scolaires et stages.

La convention de stage à l'étranger existe en français, anglais, allemand, espagnol, et elle est à retirer au secrétariat des stages porte 304.

**Rappel : Le stage conseillé ne peut excéder 6 mois qu'il se déroule en France ou à l'étranger.**

## **6 - La Santé : bien se couvrir avant de partir**

*(cf fiche technique à retirer au SUIO)*

Le SUIO a édité une fiche intitulée "Information Pratique pour partir en stage à l'étranger" qui donne tous les éléments concernant la couverture sociale, le rapatriement, les documents à posséder avec soit...

Si vous partez en stage en Europe, munissez vous de votre Carte Européenne d'Assurance Maladie. Vous l'obtiendrez auprès de votre caisse d'assurance maladie. Cette carte vous permettra de bénéficier de la gratuité des soins dans le pays de destination, membre de l'Union Européenne (renseignements complémentaires : <http://www.ameli.fr/47/DOC/1376/article.html>). **Sur ce site, vous trouverez des indications précises par pays concernant la santé et les remboursements.**

Si vous effectuez un stage en dehors de l'Union Européenne, pensez, en cas de soins, à demander toutes les factures que vous présenterez à votre retour à votre centre de Sécurité Sociale.

### **Attention !**

Dans certains pays le coût des actes médicaux est très élevé et bien supérieur au remboursement opéré par l'assurance maladie en France. **Il est alors fortement conseillé de souscrire une assurance complémentaire** en fonction du pays où s'effectue le stage. Exemple : aux USA, une journée d'observation dans un service de cardiologie coûtera l'équivalent de 2400 €, si vous n'avez pas d'assurance complémentaire, vous serez remboursé 760 € (approximativement) par la Sécurité Sociale (source AIPS, cas réel).

## **7 - La Préparation Linguistique**

---

L'Europôle de Rennes propose une préparation linguistique et culturelle pour les étudiants qui ont un projet d'études ou de stage à l'étranger.

Afin de contribuer à sa mission d'aide au développement et à la diversification de la mobilité étudiante, [l'Europôle](#) universitaire de Rennes propose **des sessions intensives gratuites de préparation culturelle et linguistique**.

### **Langues proposées :**

Allemand, niveau intermédiaire (B1 - B2)  
Italien, niveau débutant (A1)  
Roumain, niveau débutant (A1)  
Polonais, niveau débutant (A1)  
Portugais, niveau débutant (A1)  
Suédois, niveau débutant (A1)  
Grec, niveau débutant (A1)

A1, B1 et B2 sont des niveaux définis par le Conseil de l'Europe.  
Vous pouvez vérifier votre niveau sur [www.dialang.org](http://www.dialang.org)

### **Public :**

Etudiants concernés par une mobilité au cours de l'année universitaire 2006-2007

### **Modalités pratiques :**

Formations : 30 heures (4h/semaine)  
Période : février à avril 2007  
Effectif : mini 6 à 12 candidats

### **Candidatures :**

Elles doivent être adressées à l'Europôle au plus tard pour **début janvier 2007**.  
Pour s'inscrire, vous pourrez télécharger le formulaire sur le site de l'Europôle.

### **Contact :**

Europôle universitaire de Rennes → <http://europole-rennes.fr>  
12 avenue Janvier  
35000 Rennes  
Tel : 02 23 44 84 50  
Mél : [europole-rennes@wanadoo.fr](mailto:europole-rennes@wanadoo.fr)

**Nouveau site internet sur Rennes !**

**Your Language Exchange :**  
**Rencontres Linguistiques sur Rennes**  
[youlanguageexchange.com](http://youlanguageexchange.com)

## **8 - Les stages au Ministère des Affaires Etrangères**

---

L'Université Rennes 2 est partenaire du Ministère des Affaires Etrangères (M.A.E.). Une convention cadre régit les "Stages d'études au Ministère des affaires étrangères" et offre la possibilité d'effectuer un stage à l'**administration centrale (à Paris ou à Nantes) ou à l'étranger**.

A l'étranger, l'étudiant est affecté auprès d'une mission diplomatique (chancellerie politique, service de presse, service d'action culturelle et de coopération, section consulaire) ou d'un poste consulaire.

**Les stagiaires ne sont ni rémunérés, ni indemnisés** par le Ministère des Affaires Etrangères et les frais de voyage et de séjour sont à leur charge. Toutefois, certains postes mettent parfois à la disposition des stagiaires un logement.

Enfin, pour tout renseignement sur les conditions de vie dans les différents pays, il convient de consulter le site : <http://www.diplomatie.gouv.fr/voyageurs>

Attention : le Département de la Formation du M.A.E. [ne traite pas les demandes de stage pour les missions économiques, les établissements culturels français à l'étranger](#) et les organisations non-gouvernementales. (voir la rubrique « questions »).

### **Durée du stage :**

Les stages, obligatoires ou non dans le cadre des études supérieures, ont une **durée minimale de deux mois et maximale de neuf mois**.

### **Conditions à remplir IMPERATIVEMENT pour être candidat :**

- Etre de nationalité française ou d'un pays membre de l'Union Européenne.
- Avoir atteint un niveau minimum d'études : à partir de BAC + 3 pour les universitaires

### **Comment faire acte de candidature**

Si ces trois conditions sont remplies, l'étudiant doit alors faire une demande pour un stage court de 2 à 4 mois ou une demande pour un stage long de 4 à 9 mois. Les procédures d'inscription sont détaillées dans un document disponible au SUIO.

### **Attention :**

- Dans les deux cas, il est souhaitable de faire acte de candidature **trois mois avant la date présumée** de début de stage.
- Pour les demandes de stage pour 2006-2007, les demandes ne seront acceptées que pour les étudiants qui disposent d'une inscription pour l'année 2006-2007.
- **Il est vivement déconseillé aux candidats de prendre directement l'attache des ambassades**, consulats ou services du ministère durant l'instruction du dossier, étant souligné que de telles démarches ne font que ralentir les procédures d'affectation. En revanche, il est possible de contacter le bureau des stages du ministère (01.43.17.70 23) pour toute demande d'information à laquelle cette note de répondrait pas.
- Dès que la candidature de l'étudiant est retenue par un service ou un poste, **c'est le bureau des stages du Ministère qui en avise l'étudiant** et lui indique les démarches à effectuer pour la mise en place du stage.

### **Réponses à quelques questions fréquemment posées sur les stages**

#### **→ Combien de temps doit-on attendre pour connaître la suite donnée à une demande?**

Le délai est très variable, mais il faut compter en moyenne deux mois.

#### **→ En quoi consistent les tâches qui sont confiées aux stagiaires ?**

Elles sont très variées : rédaction de notes de synthèse, tâches administratives, organisation de réunions ou de manifestations culturelles. Les étudiants sont considérés comme des membres à part entière de l'équipe au sein de laquelle ils effectuent leur stage.

#### **→ Comment doit-on procéder pour effectuer un stage auprès d'une Alliance française, d'une Mission économique, d'un Institut français à l'étranger ou d'une organisation non gouvernementale ?**

Le Département de la Formation du Ministère des affaires étrangères ne gère pas ces demandes de stage : l'étudiant doit prendre contact avec

- La Direction des Relations Economiques Extérieures ([www.dree.org](http://www.dree.org)) pour les missions économiques
- Le Bureau des Etablissements Culturels et des Alliances Françaises (244, boulevard Saint-Germain 75303 PARIS07 SP) pour les Alliances françaises et établissements culturels
- Les organisations non gouvernementales elles-mêmes.

En revanche, **les stages auprès des Services de Coopération et d'Action culturelle sont gérés selon la procédure ici présentée** (dossier à retirer au secrétariat des stages porte 304).

→ **Comment se loger et se nourrir sur place, quelles sont les conditions de vie dans le pays ?**

La recherche et le coût du logement incombent à l'étudiant ainsi que le coût des repas.

Des informations sur les conditions de vie dans le pays peuvent être consultées sur le site [www.diplomatie.gouv.fr/voyageurs](http://www.diplomatie.gouv.fr/voyageurs).

→ **Est-il possible d'effectuer un stage rémunéré au sein du ministère des Affaires étrangères ?**

Aucune rémunération ni indemnisation ne peuvent être accordées aux stagiaires par le ministère des Affaires étrangères.

### **Dossiers et Démarches à l'Université :**

***Vous pourrez retirer la procédure détaillée au SUIO.***

Si vous êtes intéressé par effectuer un stage dans ce cadre, vous devez prendre connaissance de la convention cadre, à votre disposition à l'espace documentaire du SUIO au niveau 2. Vous aurez à relever **le numéro de la convention** qui lie l'Université et le MAE dans ce classeur (rayonnage 12).

Au niveau 3, porte 324, **vous pouvez consulter les offres de stages** pour les stages longs, actualisées toutes les semaines.

1 - En ambassade, consulat, administration centrale :

**Pour un stage court** de 2 à 4 mois, s'inscrire en ligne : <https://www.smae.diplomatie.gouv.fr/tds> (nb : **HTTPS://...**)

Une fois l'acceptation sur le site pour un stage, vous pourrez demander le formulaire du M.A.E. à remplir au secrétariat des stages Porte P304 qui transmettra.

**Pour un stage long** de 4 à 9 mois, retirer le dossier de candidature auprès du secrétariat des stages porte P 304, retourner le dossier dûment rempli. L'université transmet le dossier.

2 - En centre culturel linguistique et technique (Service de Coopération et d'Action Culturelle)

Contactez directement les instituts qui vous intéressent et une fois passé un accord, envoyez votre dossier (à retirer au secrétariat Stages-Emplois/SUIO) à l'organisme d'accueil et déposez deux copies au Secrétariat des stages : un exemplaire sera transmis au ministère et le SUIO gardera l'autre (dépôt P304).

A Noter : L'AFAA accueille des stagiaires en Arts :

L'AFAA, l'Association Française d'Action Artistique, assure ses missions selon des orientations arrêtées par le **ministère des Affaires étrangères** conjointement avec le **ministère de la Culture et de la Communication** dans le cadre d'une [convention triennale d'orientation](#).

**Promouvoir la création française contemporaine**, avec un effort spécifique sur les jeunes talents, invités dans des programmes thématiques pluriannuels par zones géographiques. Favoriser la **diversité culturelle** par le dialogue des cultures, avec, notamment, **l'accueil des cultures étrangères** en France. Contribuer au **développement culturel des partenaires de la Zone de Solidarité Prioritaire**, et soutenir créateurs et artistes, à l'instar de la création africaine. Voilà, en quelques mots, les missions de l'AFAA. <http://www.culturesfrance.com/bienvenue.html>

## 9 - Des Adresses

### 9-1 – Les sites internet

La recherche de stage sur internet peut se faire avec des mots clefs et une recherche par zone pays ou ville : sur un moteur de recherche de type « google », entrer des mots clefs dans la langue du pays avec la thématique ET un lieu géographique (ville, région) :

1<sup>er</sup> exemple : un étudiant de Master 1 de LEA (par ailleurs musicien) cherche à faire un stage dans l'export au Royaume-Uni commencera sa recherche par les mots clefs suivant : « Manchester Export violon » en anglais

2<sup>ème</sup> exemple : un étudiant en Master 2 d'Histoire de l'Art cherche à faire un stage dans un musée en Belgique : « Bruxelles musées art contemporain »

3<sup>ème</sup> exemple : une étudiante de Master 2 de Psychologie cherche un organisme d'accueil au Canada car dans son domaine, la formation, les canadiens sont très spécialisés : « Montréal formateur conseil en formation » en français (et une autre recherche en anglais)

Offres, conseils sur la recherche de stage	<a href="http://www.cyberfac-emploi.univ-nancy2.fr">http://www.cyberfac-emploi.univ-nancy2.fr</a>
Des conseils sur les stages à l'étranger, les études, les bourses régionales et départementales	<a href="http://www.crij-bretagne.com">http://www.crij-bretagne.com</a>
Portail européen de la Jeunesse : site très dense présentant des informations sur les stages en Europe et dans le monde : <b>de nombreux sites internet pour les stages</b>	<a href="http://www.europa.eu.int/youth">http://www.europa.eu.int/youth</a>
Maison des Français à l'étranger (nombreuses infos sur les pays, les stages, la législation...)	<a href="http://www.mfe.org">http://www.mfe.org</a>
Stages en Europe	<a href="http://www.10000stages.com">http://www.10000stages.com</a>
Stages dans les PECO	<a href="http://www.centreurope.org/jobs/index.htm">http://www.centreurope.org/jobs/index.htm</a>
Stages au Royaume-Uni	<a href="http://www.placement-uk.com">http://www.placement-uk.com</a>
Stages en Allemagne : Stage Export	<a href="http://www.missioneco.org/allemande">http://www.missioneco.org/allemande</a>
Stages en Allemagne : Chambre Franco-Allemande de Commerce et d'Industrie	<a href="http://www.francoallemand.com">http://www.francoallemand.com</a>
Stages aux Etats-Unis Association for International Practical Training	<a href="http://www.aipt.org">http://www.aipt.org</a>
Office franco-québécois pour la jeunesse	<a href="http://www.ofqj.org/programmes/prog-CIE.html">http://www.ofqj.org/programmes/prog-CIE.html</a>
Europe – EUROpean Employment Services	<a href="http://europa.eu.int/eures/index.jsp">http://europa.eu.int/eures/index.jsp</a>
Service de l'emploi espagnol	<a href="http://www.inem.es/">http://www.inem.es/</a>
Missions économiques de la Direction des Relations Economiques Extérieures	<a href="http://www.missioneco.org">http://www.missioneco.org</a>
CIVI : Volontariat International en Entreprise et en Administration	<a href="http://www.civiweb.com/">http://www.civiweb.com/</a>
Direction Régionale du Commerce Extérieur Bretagne	<a href="http://www.missioneco.org/bretagne">http://www.missioneco.org/bretagne</a>
Bretagne International (aide à l'export des entreprises bretonnes)	<a href="http://www.bretagne-international.com">http://www.bretagne-international.com</a>
L'agence Française pour le développement international des entreprises	<a href="http://www.ubifrance.fr/">http://www.ubifrance.fr/</a>
18/30 Insert-Export (offres de stages, jobs...)	<a href="http://www.insert-export.com">http://www.insert-export.com</a>
Salon du Commerce et de la Mobilité Internationale	<a href="http://www.avenir-export.com">http://www.avenir-export.com</a>
Annuaire d'entreprises européennes	<a href="http://www.europages.com">http://www.europages.com</a>
Union des Chambres de Commerce et d'Industrie françaises à l'étranger	<a href="http://www.uccife.org">http://www.uccife.org</a>
Liste des Organisations non gouvernementales référencées par l'UNESCO	<a href="http://erc.unesco.org/ong/index_fr.htm">http://erc.unesco.org/ong/index_fr.htm</a>
Salons français et internationaux	<a href="http://www.salons-online.com">http://www.salons-online.com</a>
O.N.G. : environnement / social / RH / communication / économie	<a href="http://coordinationsud.org">http://coordinationsud.org</a>
Parlement européen	<a href="http://www.europarl.eu.int/stages/default_fr.htm">http://www.europarl.eu.int/stages/default_fr.htm</a>
Service de coopération au développement	<a href="http://www.scd.asso.fr">http://www.scd.asso.fr</a>
Médecin Sans Frontière	<a href="http://www.paris.msf.org">http://www.paris.msf.org</a>
Association Française des Volontaires du Progrès	<a href="http://www.afvp.org/accueil.html">http://www.afvp.org/accueil.html</a>



## 9 -2) Contacts pour le Commerce Extérieur Bretagne

### La Direction Régionale du Commerce Extérieur

**Bretagne** : C'est un service du Ministère de l'Economie, des Finances et de l'Industrie. Elle est à ce titre le relais, dans la région, du dispositif français d'appui au commerce extérieur, qui rassemble les 156 Missions Economiques à l'étranger, Ubifrance, la Coface, Partenariat France et les Conseillers du commerce extérieur de la France : [www.missioneco.org/bretagne](http://www.missioneco.org/bretagne)

### Conseil régional de Bretagne

238, av. Patton - B.P. 3166 - 35031 Rennes Cedex  
tél : 02.99.27.10.10 – fax : 02.99.27.11.11  
[www.region-bretagne.fr](http://www.region-bretagne.fr)

Directeur Général Adjoint : M. Thierry PELLERIN  
Direction Générale Adjointe Economie, Emploi,  
Recherche, Enseignement Supérieur

### COFACE

12, quai Duguay Trouin – 35000 Rennes  
tél : 02.99.30.23.88 – fax : 02.99.65.43.78  
[www.coface.fr](http://www.coface.fr)

Directeur régional : M. Emmanuel THOMAS

### CRCI - Chambre régionale de commerce et d'industrie

1, rue du général Guillaudot – 35044 Rennes Cedex  
tél : 02.99.25.41.53 – fax : 02.99.25.41.49  
[www.bretagne.cci.fr](http://www.bretagne.cci.fr)

Développement international : Mme. MATTE

### Chambre de commerce et d'industrie Saint-Brieuc

Rue de Guernesey – 22005 St-Brieuc cedex 1  
tél : 02.96.78.62.05 – fax : 02.96.78.62.10  
[www.cotesdarmor.cci.fr](http://www.cotesdarmor.cci.fr)

Développement international : M. Frédéric BARBIER

### Chambre de commerce et d'industrie Brest

Place du 19ème RI – 29268 Brest cedex  
tél : 02.98.00.38.71 – fax : 02.98.00.39.01  
[www.cci-brest.fr](http://www.cci-brest.fr)

International : M. Sébastien PROVOSTCANN

### Chambre de commerce et d'industrie Morlaix

Ploujean Aérodrôme – 29201 Morlaix cedex  
Tél : 02.98.62.39.39 – fax : 02.98.62.39.50  
[www.morlaix.cci.fr](http://www.morlaix.cci.fr)

International : M. Pierre KERBOURC'H

### Chambre de commerce et d'industrie Quimper

145, ave de Kerradennec – 29330 Quimper  
tél : 02.98.98.29.29 – fax : 02.98.98.29.30  
[www.quimper.cci.fr](http://www.quimper.cci.fr)

Développement : M. Gilbert HASCOËT

### Chambre de commerce et d'industrie Fougères

50, rue nationale – 35301 Fougères  
tél : 02.99.94.75.75 – fax : 02.99.94.41.20  
[www.fougeres.cci.fr](http://www.fougeres.cci.fr)

International : M. Jean-Louis TURMEL

### Chambre de commerce et d'industrie Rennes

2, ave de la préfecture – 35042 Rennes cedex  
tél : 02.99.33.66.66 – fax : 02.99.33.24.28  
[www.rennes.cci.fr](http://www.rennes.cci.fr)

International : Mme Diana LALICHE

### Chambre de commerce et d'industrie Saint-Malo

4, ave Martin – 35409 St Malo cedex  
tél : 02.99.20.63.25 – fax : 02.99.20.63.04  
[www.saint-malo.cci.fr](http://www.saint-malo.cci.fr)

International : M. Patrice HUNOT

### Chambre de commerce et d'industrie Lorient

21, quai des Indes – 56323 Lorient cedex  
tél : 02.97.02.40.00 – fax : 02.97.84.87.39  
[www.morbihan.cci.fr](http://www.morbihan.cci.fr)

International : M. Michel LE GUYADER

### CRMB - Chambre Régionale des Métiers de Bretagne

Contour Antoine de St-Exupéry – Campus de Kerlann  
– 35170 BRUZ  
tél : 02.23.50.15.25 – fax : 02.23.50.15.39

International : Mme Mélanie HERVE

### Chambres des Métiers du Finistère

24, route de Cuzon – 29102 Quimper  
tél : 02.98.76.46.46 – fax : 02.98.95.88.41  
[www.cm-finistere.fr](http://www.cm-finistere.fr)

Mme. Annick BERREHOUC

### Chambres des Métiers des Côtes d'Armor

Tertre de la Motte – 22440 Ploufragan  
Tél : 02.96.78.05.70 – fax : 02.96.85.25.91  
[www.artisans-22.com](http://www.artisans-22.com)

M. Jacques LE GALL

### Chambres des Métiers de Dinan

La Croix Fresche Blanc – 22100 Auceleuc  
Tél : 02.96.39.03.38 – fax : 02.96.78.67.41  
[www.cm-22-dinan.fr](http://www.cm-22-dinan.fr)

M. Dominique CUMIN

### Chambres des Métiers du Morbihan

Boulevard des Iles – 56808 Vannes  
Tél : 02.97.63.95.00 – fax : 02.97.63.54.80  
[www.cma-morbihan.fr](http://www.cma-morbihan.fr)

M. Philippe GUYOT

### Chambres des Métiers d'Ille et Vilaine

2, cours des Alliés – 35029 Rennes cedex  
tél : 02.99.65.32.00 – fax : 02.99.65.32.59  
[www.cm-rennes.fr](http://www.cm-rennes.fr)

M. Bertrand COURNE

### BRETAGNE INTERNATIONAL

16 C rue Jouanet CS 20834 – 35708 Rennes cedex 7  
tél : 02.99.25.04.04 – fax : 02.99.25.04.00  
[www.bretagne-international.com](http://www.bretagne-international.com)

Directeur : M. Marc GILLAUD

### COMITE BRETAGNE DES CONSEILLERS DU COMMERCE EXTERIEUR DE LA FRANCE

16 C rue Jouanet CS 20834 - 35708 Rennes cedex 7  
Tél : 02.99.25.04.01 - fax : 02.99.25.04.00  
[www.cce-bretagne.com](http://www.cce-bretagne.com)

## **9 -3) Stages dans des organisations européennes et internationales**

(source EUROMOST)

### **1- L'Union européenne**

Des stages y sont souvent proposés. Ces stages sont toujours modestement rémunérés et réservés aux ressortissants des pays de l'Union.

**Banque centrale européenne** : offre des stages pour des étudiants en fin d'étude dans son département audit ou dans son département finances : <http://www.ecb.int/index.html> : taper « internship » dans « search »

**Banque européenne de l'investissement** : [www.eib.org/jobs](http://www.eib.org/jobs)

**CEDEFOP** (European Centre for the development of Vocational Training) à Thessaloniki (Grèce) : [www.cedefop.eu.int/stages.asp](http://www.cedefop.eu.int/stages.asp)

**Commission européenne**: [http://europa.eu.int/comm/stages/index\\_fr.htm](http://europa.eu.int/comm/stages/index_fr.htm)

**Direction générale de la de traduction de la Commission** : [http://europa.eu.int/comm/dgs/translation/workingwithus/traineeship/index\\_fr.htm](http://europa.eu.int/comm/dgs/translation/workingwithus/traineeship/index_fr.htm)

**Les diverses agences de la Commission** : [http://europa.eu.int/idea/bin/dispent.pl?lang=fr&entity\\_id=18](http://europa.eu.int/idea/bin/dispent.pl?lang=fr&entity_id=18)

**Comité économique et social européen** : [www.ces.eu.int/pages/en/acs/stock.htm](http://www.ces.eu.int/pages/en/acs/stock.htm)

**Conseil de l'Union européenne** : <http://ue.eu.int> , rubrique Contacts

**Cour des comptes européenne** (The European Court of Auditors) : [http://www.eca.eu.int/services/job/job\\_competitions\\_periods\\_fr.htm](http://www.eca.eu.int/services/job/job_competitions_periods_fr.htm)

**Cour de Justice** : [http://www.curia.eu.int/fr/instit/presentationfr/index\\_emplois\\_stag.htm](http://www.curia.eu.int/fr/instit/presentationfr/index_emplois_stag.htm) (Luxembourg)

**Ombudsman européen** (Médiateur) : [www.europarl.eu.int/ombudsman/trainee/en/rules.htm](http://www.europarl.eu.int/ombudsman/trainee/en/rules.htm)

**Parlement européen** : [www.europarl.eu.int/stages/default\\_en.htm](http://www.europarl.eu.int/stages/default_en.htm)

**Où la page « Stages » du site de l'Union européenne** : [http://europa.eu.int/epso/working/training\\_fr.htm](http://europa.eu.int/epso/working/training_fr.htm)

### **2- Organismes travaillant en lien avec les institutions de l'UE**

#### **Bureaux d'assistance techniques :**

ils assistent les Directions générales de la Commission Européenne pour l'exécution de programmes européens. Ces bureaux travaillent sous contrat pour la Commission et acceptent parfois des stagiaires.

Un de ces bureaux est le BAT Socleoyouth (Socrates, Leonardo, Youth) : <http://www.socleoyouth.be>

#### **Fédérations européennes de diverses branches économiques et industrielles :**

La plupart de ces organisations ont un siège à Bruxelles ou dans les environs immédiats de Bruxelles. Elles ont une activité de lobbying.

UNICE (Unions des Industries de la communauté Européenne)  
<http://www.unice.org/content/Default.asp?PageID=260>

Vous trouvez sur le site web tous les fédérations ou confédérations nationales de tous les pays membres de l'Union Européenne qui ont adhéré à UNICE.

Vous y trouvez les coordonnées du siège de la fédération ou confédération dans le pays d'origine et les coordonnées de leur siège à Bruxelles, s'ils en ont un.

#### **Fédérations professionnelles/ONG Européennes et internationales / Représentations des régions auprès de l'Union Européenne etc. :**

Un aperçu global et détaillé de plusieurs de ces organisations est donné dans l'annuaire de EURACTIVE:  
<http://www.euractiv.com/cgi-bin/eurb/cgint.exe/58100-807?1100=5&?11&1011=guide>

### **3- Organisations internationales**

#### **Conseil de l'Europe :**

Il est possible d'effectuer un stage au Conseil de l'Europe. Les stages durent trois mois : de janvier à mars, d'avril à juin et d'octobre à décembre. Le Conseil n'organise pas de stage durant la période d'été.

[http://www.coe.int/t/F/Ressources\\_humaines/recrutement/10\\_Stages/](http://www.coe.int/t/F/Ressources_humaines/recrutement/10_Stages/)

#### **Banque Mondiale :**

L'information sur les stages auprès de la banque Mondiale n'est disponible qu'en anglais sur leur site web car la connaissance de l'anglais est indispensable.

Domaines concernés : l'économie, les finances, le développement humain (santé publique, éducation, nutrition, population), sciences sociales (anthropologie, sociologie), agriculture, environnement etc.

La banque mondiale paie un salaire par heure à chaque stagiaire et peut éventuellement aussi donner une allocation de voyage. La plupart des stages sont offerts à Washington, DC et durent au moins quatre semaines.

<http://lnweb28.worldbank.org/hrs/careers.nsf/lookup/d951D9506E6CF27D185256BCA005AE209?OpenDocument>

#### **Nations Unies : The United Nations headquarters Internships Programme**

Les informations sur les stages aux Nations unies et dans des organisations affiliées ne sont que disponibles en anglais sur le site web suivant :

<http://www.un.org/Depts/OHRM/examin/internsh/intern.htm>

This internship programme is for the United Nations Secretariat New York only. Other UN Offices, Funds and Programmes such as the United Nations Development Programme [UNDP](#), United Nations Children's Fund [UNICEF](#), International Labour Organization (ILO), and United Nations Institute for Training and Research (UNITAR), have separate internship arrangements. Students interested in interning at organizations or offices other than the UN Headquarters Secretariat in New York should directly contact the respective offices.

#### **OTAN : NATO Internship programme:**

L'OTAN recherche des étudiants très motivés en fin d'études dans des disciplines très diverses : les sciences politiques, les relations internationales, les études dans le domaine de la sécurité, l'économie, l'ingénierie, la droit, les langues, les ressources humaines, la technologie de l'information et le journalisme.

[http://www.nato.int/structur/interns/index.html#progr\\_summ](http://www.nato.int/structur/interns/index.html#progr_summ)

#### **Fonds monétaire international (International Monetary Fund) :**

[www.imf.org/external/np/adm/rec/job/summint.htm](http://www.imf.org/external/np/adm/rec/job/summint.htm)

#### **Organisations des droits de l'homme :**

Haut Commissariat aux Droits de l'Homme : [www.unhcr.ch/html/hchr/genif.htm](http://www.unhcr.ch/html/hchr/genif.htm)

International Criminal Tribunal for Rwanda : [www.ictt.org/ENGLISH/opportunities/internship/index.htm](http://www.ictt.org/ENGLISH/opportunities/internship/index.htm)

Amnesty International in UK : <http://www.amnesty.org.uk/amnesty/volunteer/vacancies.shtml>

The World Jurist Association : [www.worldjurist.org/internship.html](http://www.worldjurist.org/internship.html)

Human Rights Watch : [www.hrw.org/about/Intship1.htm](http://www.hrw.org/about/Intship1.htm)

Stages à la Fondation Auschwitz : <http://www.auschwitz.be/content/index.php?lg=>

## **10 - Acquérir d'autres expériences à l'étranger**

---

### **10-1 - Assistanat – Assistant de Français à l'étranger**

Il existe deux grands programmes pour l'assistanat : CIEP et Comenius. Vous trouverez le détail de ces programmes dans le guide des Relations Internationales de l'Université Rennes 2.

#### **L'assistanat poursuit deux objectifs principaux :**

- donner aux futurs professionnels de langues la possibilité d'enrichir leur connaissance des langues européennes, d'autres pays européens et d'autres systèmes éducatifs et de perfectionner leurs aptitudes pédagogiques.

- améliorer les compétences linguistiques des élèves, accroître leur motivation pour apprendre les langues et stimuler leur intérêt pour le pays et la culture de l'assistant.

#### **Mission :**

Les assistants de langue sont affectés dans des établissements scolaires et universitaires, pour des durées variable (durée de 7 à 1 an). Ils secondent le professeur de français et assurent :

- des cours de conversation avec les élèves ;
- une initiation à la civilisation et la culture de notre pays ;
- éventuellement, une aide à la préparation des diplômes ou certificats de langue française : [DELFDALF](#) - [TCF](#).

**Pays :** Europe et monde entier

#### **Programme CIEP :**

Le CIEP gère et anime l'échange des assistants de langue vivante pour le compte du ministère de l'Éducation nationale, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche.

**Contact :** Département des langues – Programme d'échange des assistants de langue  
Courriel : [assistant@ciep.fr](mailto:assistant@ciep.fr) - Télécopie : 01 45 07 60 76 - [www.ciep.fr/assistantfr/index.htm](http://www.ciep.fr/assistantfr/index.htm)

#### **Programme COMENIUS :**

<http://www.socrates-leonardo.fr>

#### **Pour aller plus loin pour le Français Langue Etrangère**

Le site internet et sa revue « Le Français dans le Monde », ainsi que les offres de stages et d'emploi  
<http://www.fdlm.org/>

Le site « Apprendre Le Français en France », ainsi que les offres de stages et d'emploi  
<http://www.fle.fr/pro/stages/index.html>

## **10 – 2) Les Séjours Au pair à l'étranger**

Source : <http://www.expatries.org/lfe/p6.htm?#toc8>

Pour vous aider dans votre recherche d'un séjour au pair, la Maison des Français de l'étranger vous invite à consulter sur son site :

- la sélection d'[organismes](#) dans sa rubrique "[les sites de l'expatriation](#)"

[http://www.expatries.org/?SID=12515&DYN\\_VIEW=DETAIL&mvd=176&mvp=5](http://www.expatries.org/?SID=12515&DYN_VIEW=DETAIL&mvd=176&mvp=5)

- le forum [Séjours au pair](#) dans lequel vous pourrez déposer votre demande et consulter les offres.

[http://www.expatries.org/forums/forum\\_topics.asp?FID=173](http://www.expatries.org/forums/forum_topics.asp?FID=173)

### **International au pair association - IAPA**

L'IAPA - qui n'effectue pas de placements mais contrôle les prestations des organismes au pair - offre un lien vers le site de tous ses membres dans le monde. C'est le Royaume-Uni qui compte le plus d'agences au pair adhérentes. Allez voir en fin de liste à U comme United Kingdom.

Internet : <http://www.iapa.org/Docs/Organisations>

### **Suisse / Bureau de placement et de recherche de personnel de maison**

Ce bureau agréé s'adresse aux personnes résidant en Suisse recherchant du personnel de maison (dames de compagnie, gouvernantes, gardiens, jardiniers, au pair, etc), ainsi qu'à celles souhaitant travailler en Suisse dans ce secteur d'activité. Il sert d'intermédiaire entre les employeurs et le personnel.

Internet : [www.personneldemaison.ch](http://www.personneldemaison.ch)

### **Union française des agences au pair - UFAAP**

L'UFAAP est un regroupement d'agences spécialisées dans le placement au pair à la fois en France et à l'étranger ; les agences adhérentes - accessibles à partir de la rubrique "Agences" - ont souscrit à la charte de qualité consultable en ligne.

Internet : <http://www.ufaap.org>

### **Au pairs Job match**

Site privé multilingue

Ce site permet de s'enregistrer comme candidat auprès d'un organisme spécialisé dans le recrutement des "nannies". Avant tout valable pour le Royaume-Uni, il est également possible de postuler dans le reste du monde.

Internet : <http://www.aupairs.co.uk>

### **Eurojob France au pair**

Site privé en français

Cette agence, membre de l'UFAAP, propose pour le Royaume-Uni des placements hôteliers, des jobs rémunérés (3 mois minimum), des stages non rémunérés ; des placements au pair en Europe et aux Etats-Unis.

A noter : Eurojob ne place que des jeunes de la Communauté européenne, majeurs, célibataires et sans enfant.

Les offres ne sont pas consultables en ligne ; seule, une préinscription est possible.

Internet : <http://www.eurojob.fr>

### **Europair services**

Cette association régie par la loi de 1901, membre de l'IAPA et de l'UFAAP, effectue des placements au pair dans une dizaine de pays d'Europe et aux Etats-Unis, propose des placements en hôtellerie-restauration en Grande-Bretagne et en Espagne.

Internet : <http://www.europairservices.com>

### **French Au Pairs**

Site privé en anglais ou en français

Spécialisé dans le placement au pair de jeunes françaises en Angleterre.

Internet : <http://www.AuPairsByPebbles.com>

### **MultiKultur Au Pair Service**

Site privé en anglais

Démarches et conditions d'emploi sont exposées en détail et par pays (une dizaine) par cette agence de placement "Au pair".

Internet : <http://www.aupair.com>

### **Nanny job**

Site privé en anglais

Dédié au recrutement des "childcarers" au Royaume-Uni (nannies, au pairs, nursery nurses, etc). On peut déposer son cv.

Internet : <http://www.nannyjob.co.uk>

### **10 – 3) Le Volontariat international...**

Le CRIDEV, Centre Rennais d'Informations sur le Développement (*ouvert les après-midis, 41 av. Janvier à Rennes, Tél: 02 99 30 27 20*) est un centre de documentation spécialisé sur les pays du Sud et la Solidarité Internationale ; vous y trouverez toutes les informations concernant l'engagement bénévole, le volontariat, les chantiers internationaux dans le monde entier. Le CRIDEV appartient au Réseau RITIMO, le site portail de la Solidarité Internationale ([www.ritimo.org](http://www.ritimo.org)).

L'engagement bénévole peut se faire en France au sein d'associations et d'ONG. Il existe des associations étudiantes de solidarité internationale sur les campus. Certaines ONG ont aussi des volets « jeunes et étudiants ». Les structures d'envois à l'étranger de volontaires demandent que les personnes aient acquis des expériences sur le terrain en France.

Aussi, vous pourrez partir en mission à l'étranger dans différents cadres :

- les chantiers internationaux (Compagnons Bâisseurs...),
- l'engagement volontaire avec les ONG,
- en Service Volontaire Européen (Centre Léo Lagrange ou JTM à Rennes)
- en Volontariat international en entreprise (VIE) et en administration (VIA).

Service de coopération au développement	<a href="http://www.scd.asso.fr">http://www.scd.asso.fr</a>
Association Française des Volontaires du Progrès	<a href="http://www.afvp.org/accueil.html">http://www.afvp.org/accueil.html</a>
Liste des Organisations non gouvernementales référencées par l'UNESCO	<a href="http://erc.unesco.org/ong/index_fr.htm">http://erc.unesco.org/ong/index_fr.htm</a>
Compagnons Bâisseurs	Cf coordonnées au CRIJ
O.N.G. : environnement / social / RH / communication / économie	<a href="http://coordinationsud.org">http://coordinationsud.org</a>
Le volontaire international en entreprise et en administration	<a href="http://www.civiweb.com">http://www.civiweb.com</a>

### **10 – 4) Des pistes pour l'emploi...**

1- L'Espace Emploi International - EEI → <http://www.emploi-international.org>

L'Espace Emploi International (ANPE international) organise des sessions sur le travail à l'étranger. Le conseiller emploi fait parti du réseau des conseillers emploi européen (Eures Conseillers) et connaît les problématiques liées au travail à l'étranger. Il reçoit en rendez-vous.

Il gère aussi des programme de mobilité avec des aides financières pour une 1<sup>ère</sup> expérience en Europe : programme Leonardo Mobilité Bretagne Europe, Chèque insertion, etc.

Contact: Espace Emploi International - 22 rue de la Chalotais - 35000 Rennes  
mél: [eei.rennes@anpe.fr](mailto:eei.rennes@anpe.fr) - Tél. 02 99 79 03 54

2- Eures : Le portail européen pour la mobilité de l'emploi (emploi saisonnier, emploi) :

<http://ec.europa.eu/eures/>

3- Jeunes à Travers le Monde – JTM

JTM propose aussi des programmes de mobilités (ex : jobs en Angleterre...) et met à la disposition des étudiants et diplômés son centre de documentation (annuaires professionnels, guides sur le CV, la lettre...) (*1 quai Chateaubriand à Rennes, Tél: 02 99 78 35 36, [www.international-jtm.com](http://www.international-jtm.com)*)

*Vous trouverez des détails dans le Guide « A la recherche de son 1<sup>er</sup> emploi » disponible au SUJO et dans le guide du CRIJ Bretagne et dans celui de l'université de Montreal sur l'emploi à l'international → [www.emploi.umontreal.ca](http://www.emploi.umontreal.ca)*

## **10 - Le retour :** **quelques pistes pour valoriser votre stage à l'étranger**

---

« C'est le propre des longs voyages que d'en ramener tout autre chose que ce qu'on y allait chercher »  
(Nicolas Bouvier).

Il est toujours souhaitable au retour de faire le point sur l'appropriation véritable des expériences vécues car la seule expérience n'est pas obligatoirement formatrice, ce qui compte c'est ce que l'on en retire.

Cette expérience peut être valorisée par un engagement collectif au retour (réunions d'information, participation à une association d'anciens stagiaires, bénévolat dans une association liée au pays étranger...) et éventuellement un maintien des contacts avec le maître de stage ou par l'accueil d'étrangers en France.

### **Exemples de réalisations :**

- **Rédaction d'articles,**
- **Reportage photo pour un magazine, un fanzine, un quotidien régional,**
- **Réalisation d'une exposition pédagogique, grand public, artistique, interactive,**
- **Réalisation d'un site internet ou une page internet sur un site,**
- **Organisation de réunions, de conférences, de débats présentant des problématiques rencontrées sur le terrain.**

## ANNEXES

---

**Annexe 1 – Bibliographie Disponible au SUIO page 23**

**Annexe 2 – Critères applicables pour la Bourse Ulysse page 24**

*Vous pourrez retirer d'autres documents au SUIO et au secrétariat des stages :*

- *dossier de demande de bourse,*
- *document sur les stages au Ministère des Affaires Etrangères (+ dossiers)*
- *fiche technique sur la couverture d'assurance avant de partir à l'étranger.*



## **Annexe 1 – Bibliographie Disponible au SUIO**

Cette documentation est disponible aux niveaux 2 et 3 du SUIO. Vous trouverez aussi porte 324 des classeurs avec des offres de stages à l'étranger ainsi que les lieux de stages à l'étranger de certaines filières.

### **Europe :**

**Kit Europe ; CIDJ ; 2000**

**Jobs et stages en Grande-Bretagne ; Dakota éditions ; 2002**

**S'installer en Grande-Bretagne ; B. Quénelle / éditions Rebondir ; 1998**

**Vivre et Travailler en Grande-Bretagne ; Rebondir Hors-Série n° 24 ; 1998**

**Le Royaume-Uni dans la poche ; Club TELI ; 2001**

**Le guide du job-trotter Espagne ; B. Baudriller / Dakota éditions ; 1999**

**S'installer en Espagne ; Guilyardi / éditions Rebondir ; 2001**

**S'installer en Allemagne ; A. Gross - M. Maier-Frey / éditions Rebondir ; 2000**

**S'installer en Scandinavie / tome 1 : Norvège – Danemark ; M. Telnes Tan / éditions Rebondir ; 1999**

**S'installer en Scandinavie / tome 2 : Suède – Finlande ; M. Telnes Tan / éditions Rebondir ; 1999**

**S'installer en Irlande ; B. Quénelle / éditions Rebondir ; 1999**

**L'Irlande dans la poche ; Club TELI ; 2001**

**S'installer en Italie ; M. Bellisario / éditions Rebondir ; 1999**

**S'installer aux Pays-Bas ; I. Wesselingh / éditions Rebondir ; 2000**

### **International :**

**Le guide du job-trotter Monde ; S. Mayoux - J.D. Lepère / Dakota éditions ; 2000**

**Le guide du job-trotter Canada ; F. Lenoir / Dakota éditions ; 1999**

**Vivre et Travailler au Québec ; Rebondir Hors-Série n° 36 ; 2000**

**S'installer au Canada ; E. Saget / éditions Rebondir ; 2000**

**S'installer en Australie ; P. Bonduelle / éditions Rebondir ; 2000**

**Le Canada dans la poche ; Club TELI ; 2001**

**L'Australie dans la poche ; Club TELI ; 2001**

**Le guide du job-trotter Etats-Unis ; F. Lenoir / Dakota éditions ; 1999**

**S'installer aux Etats-Unis ; P. Bonduelle / éditions Rebondir ; 1999**

**Job aux USA ; Club TELI ; 2001**

**Travailler aux USA ; C. Livio / Rebondir ; 2000**

**Guide spécial offres d'emplois aux Etats-Unis ; Club TELI ; 2000**

**S'installer au Brésil ; I. Mas / éditions Rebondir ; 2001**

### **Informations générales**

**Trouver un emploi à l'étranger ; O. Rollot / L'Etudiant ; 2000**

**Bourses et aides à la mobilité internationale ; Ministère des Affaires Etrangères ; 2001**

**Le guide du CV en langues étrangères ; V. Lachenaud - M. Lartigue / Jeunes éditions ; 1998**

**Preparing your own CV ; R. Corfield / Second Edition ; 2001**

**Le CV international ; M. Hurt - S. Hurt / Editions d'Organisation ; 2000**

**Vos entretiens d'embauches en anglais ; M. Ravel - V. Mortimer / éditions Alistair ; 2000**

**Etudier et travailler à l'Etranger ; ONISEP / Collection Les Dossiers ; 2006**

**Le guide du bénévolat à l'étranger ; Club TELI ; 2001**

**Répertoire des entreprises qui recrutent à travers le monde ; Club TELI ; 2001**

**Travailler à l'Etranger ; APEC ; 2001**

**Etudier à l'Etranger ; Y. Didi – O. Rollot ; 2005**

**CV, lettre de motivation et entretien d'embauche ; J. Studer-Laurens – M.C Simonin ; 2005**

## **Annexe 2 – Critères applicables pour la Bourse Ulysse**

**Objectif :** Contribuer à la mobilité des jeunes inscrits dans les établissements d'enseignement supérieur bretons

### **Bénéficiaires**

- ✓ Etre inscrit dans un établissement d'enseignement supérieur breton,
- ✓ Etre titulaire d'une LII validée ou équivalent, bourse limitée au cycle LM
- ✓ Etre âgé de moins de 28 ans au moment du départ,
- ✓ Effectuer un séjour à l'étranger pour une durée de 12 semaines minimum.

*Les étudiants à statut militaire ou fonctionnaire-stagiaires rémunérés ne sont pas éligibles au dispositif. La bourse ne peut être attribuée à un étudiant de nationalité étrangère bénéficiant déjà d'une aide à la mobilité entrante ou s'il effectue une mobilité dans son pays d'origine. La bourse, non cumulable avec toute autre aide à la mobilité et non renouvelable pour un même étudiant, est versée pour une période de 10 mois maximum.*

### **Modalités de l'aide**

Le montant mensuel de la bourse est fixé selon des critères sociaux, dont la vérification est à la charge des établissements instructeurs :

	Etudes	Stage
Boursier (1)	300 € / mois	200 € / mois
QF < 22 k€ (2)	225 € / mois	200 € / mois
QF > 22 k€ (3)	225 € / mois	200 € / mois

(1) Etudiant bénéficiant d'une bourse nationale sur critères sociaux du CROUS,

(2) Etudiant dont le plafond de ressources (ou celui des parents) n'excède pas 22 000 € de quotient familial,

(3) Etudiant dont le plafond de ressources (ou celui des parents) excède 22 000 € de quotient familial.

Dans le cadre d'un séjour Etudes, un forfait fixe supplémentaire de 200 € est attribué aux étudiants dont le plafond de ressources (ou celui des parents) n'excède pas 22 000 € de quotient familial,

- ✓ Pour chaque quinzaine complémentaire, l'étudiant touche la moitié du montant mensuel qui lui correspond,
- ✓ A cette allocation est ajouté un forfait destination en fonction du pays d'accueil. Une somme complémentaire de 100 € est attribuée pour les destinations partenaires de la Région Bretagne (Niger, Sénégal, Haïti, Cambodge, Shandong, Wielkopolska, Saxe, Pays de Galles).

Destination	Forfait applicable
Europe1 (DE, BE, UK, IRL, PB, LUX, SWI, ESP, IT)	80 €
Europe2 (OST, DN, FIN, MAL, NOR, POR, SVE)	100 €
Europe3 (Autres pays + TK, UKR, RUS, Maghreb)	120 €
Proche et Moyen-Orient	160 €
Amérique du Nord	200 €
Amérique centrale + Caraïbes	240 €
Afrique, Inde	280 €
Amérique latine	280 €
Asie	320 €
Océanie	400 €

### **Conditions de recevabilité**

La demande doit être déposée avant le début du séjour.

### **Procédure**

Les candidats à la bourse « Ulysse » sont présélectionnés par leur établissement d'origine selon les critères retenus par cet établissement. Les dossiers de candidatures sont adressés à la Région par l'intermédiaire de l'établissement concerné.

Après acceptation du dossier, la Région verse la bourse directement au bénéficiaire en deux fois :

- 70 % du montant prévu dès acceptation du dossier,
- Le solde après présentation de l'attestation de l'organisme d'accueil, indiquant les dates effectives de début et de fin d'études, et du bilan d'expérience.

La bourse Ulysse n'est pas cumulable avec une autre bourse de mobilité (Erasmus, Crous, Conseil général ou autre organisme ou collectivité locale). Elle n'est pas reconductible pour un même étudiant. Une attestation sur l'honneur de non cumul est exigée du candidat.



**Guide réalisé par Gilles Beaume**  
**Version 3**  
**Novembre 2006**